



FLIGHT MULTI PANEL

Professional Autopilot Cockpit Simulation Controller

Contrôleur de pilotage automatique pro pour simulateur de cockpit

USER GUIDE | **GUIDE DE L'UTILISATEUR**

logitechG.com



FLIGHT / VOL VUELO / SISTEMA DE MANCHE



YOKE SYSTEM
MANCHE À VOLANT
SISTEMA DE PALANCA DE MANDOS
SISTEMA DE MANCHE DE VOO



MULTI PANEL
BOÎTIER D'INSTRUMENTS
PANEL MÚLTIPLE
PAINEL MÚLTIPLO



RUDDER PEDALS
PALONNIER
TIMÓN/PEDALES
PEDAIS DO LEME



RADIO PANEL
PANNEAU RADIO
PANEL DE RADIO
PAINEL DE RÁDIO NAVEGAÇÃO



INSTRUMENT PANEL
PANNEAU D'INSTRUMENTS
PANEL DE INSTRUMENTOS
PAINEL DE INSTRUMENTOS



SWITCH PANEL
PANNEAU DE COMMUTATEURS
PANEL DE CONMUTADORES
PAINEL DE INTERRUPTORES



Build your whole cockpit with our modular, interchangeable system.
Recréez un cockpit complet grâce à notre système modulaire interchangeable.
Crea tu cabina completa con nuestro sistema intercambiable modular.
Construa sua cabine completa com nosso sistema modular e intercambiável.

3 ENGLISH

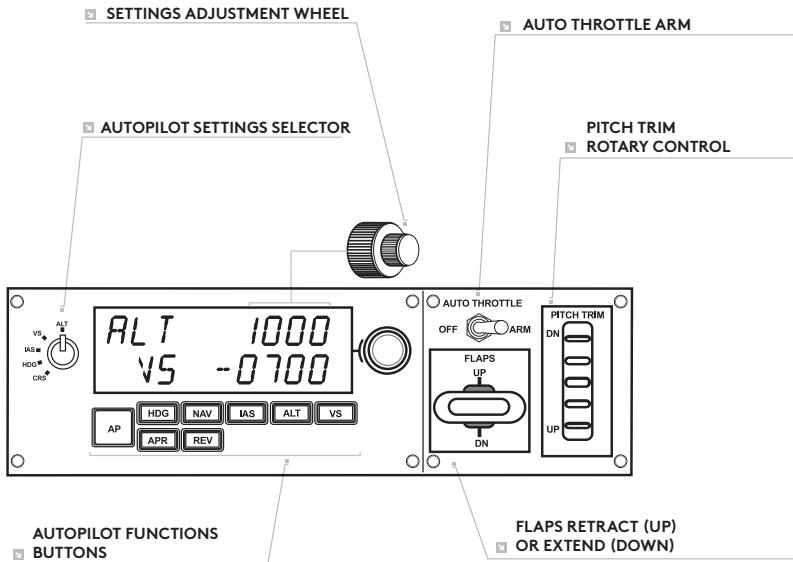
8 FRANÇAIS

13 ESPAÑOL

18 PORTUGUÊS

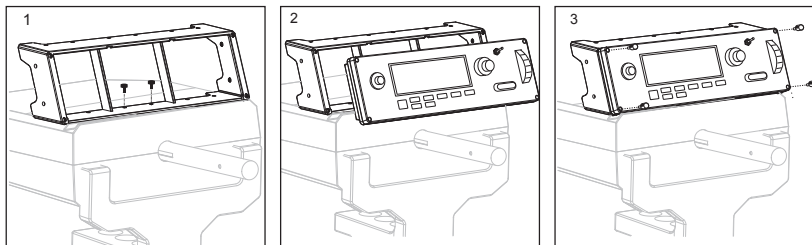
INTRODUCTION

The Multi Panel interacts with Microsoft Flight Simulator X to control a range of functions, including auto pilot settings, flaps and trim controls.



INSTALLATION

Fix the Multi Panel to the supplied mounting bracket. Insert the screws through the holes at the corners of the Panel into the bracket behind and tighten. If you already own a Logitech G Flight Yoke System, you can mount the Panel and bracket on top of the Yoke unit using the screws provided.

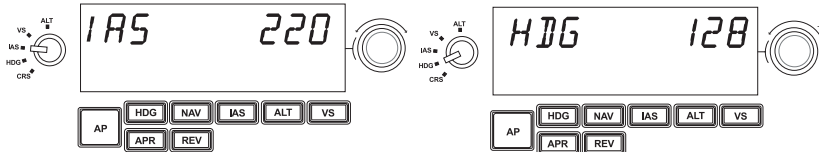


INSTALLATION FOR WINDOWS® 10, WINDOWS® 8.1 AND WINDOWS® 7

DRIVER INSTALLATION

- 1 Visit logitech.com/support/multi-panel to download the latest drivers and software for your operating system.
- 2 **With device disconnected**, follow the onscreen instructions to complete the installation.
- 3 At the Driver Setup screen, **only when prompted**, insert USB cable into one of your computer's USB ports, then click **Next**.

USING THE LOGITECH G FLIGHT MULTI PANEL



Button Autopilot function

AP	Master switch to engage or disengage the autopilot
HDG	Plane will fly to selected compass heading
NAV	Plane will fly to selected NAV1 frequency or GPS
IAS	Plane will fly at selected indicated airspeed
ALT	Plane will fly to and maintain selected altitude
VS	Plane will climb or descend at selected vertical speed
APR	Plane will fly on approach to runway localizer
REV	Plane will fly on a back course from the localizer

ADJUSTING AUTOPILOT SETTINGS

To change the values of the autopilot settings, first turn the selector switch on the left side of the Multi Panel to the function you want to adjust. Turn the rotary control to the right of the LED display to increase or decrease the values for the function you have selected.

For example, if you want to adjust the altitude setting, first turn the selector switch on the left to ALT and then increase or decrease the desired altitude setting using the rotary controls on the right.

To engage any of the autopilot functions, first select the function, e.g., HDG, NAV, etc., and then press the autopilot master switch.

It is possible to use each of the autopilot functions individually but more common to use a combination of functions. For example, if you wanted to fly at 20,000 feet at a speed of 150 knots on a heading of 210 degrees, first select the ALT function with the selector knob on the left and adjust altitude to 20,000 with the right rotary controls. Next, turn the function selector knob to IAS and adjust speed to 150. Now turn the function selector to HDG and adjust heading to 210. To engage the altitude, speed and heading functions, first switch the autothrottle to "Arm" (this allows the autopilot to control the engines to maintain speed), then press the HDG, IAS and ALT buttons under the LED screen and press the AP button to engage the autopilot. Your plane should now climb or descend to 20,000 feet, turn to heading 210 degrees and maintain a speed of 150 knots.

Please note: Not all aircraft available in Microsoft FSX have the full range of autopilot functions. For instance, the Cessna C172SP Skyhawk and many of the smaller aircraft do not have an autothrottle arm control - using this function on the multi Multi Panel will have no effect on the aircraft's autopilot.

TROUBLESHOOTING

Once you have installed the appropriate plug-in for Flight Simulator X (FSX), the next time you run FSX it will prompt you that it is attempting to load the Logitech G Panel(s) Plug-in for FSX - click Yes on this screen.

After that you should see a Windows security warning asking you if you want to run LogiFlightSimX.exe - click Yes on that screen.

Finally, FSX will prompt you if you wish to make LogiFlightSimX.exe a trusted piece of software - click Yes.

Once you have installed the Panel software, the Panel buttons and controls should be automatically configured to control their functions in FSX software. If your FSX software does not recognise the Panel, unplug the USB cable and plug it back in.

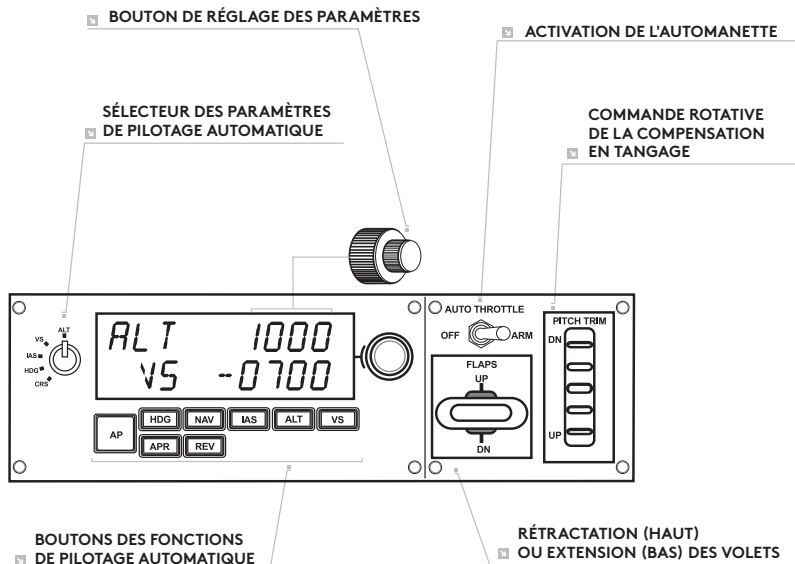
For further help with other sims or any other questions, check the support page at logitech.com/support/multi-panel.

TECHNICAL SUPPORT

Online Support: support.logitech.com

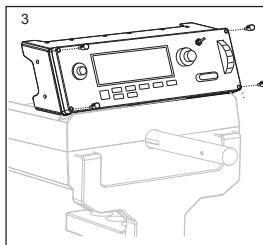
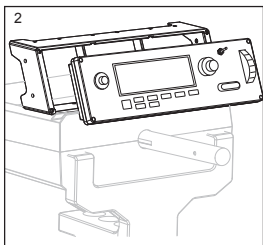
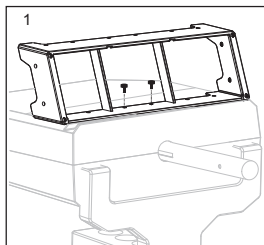
INTRODUCTION

Le boîtier interagit avec Microsoft Flight Simulator X pour contrôler toute une gamme de fonctions, dont les paramètres de pilotage automatique, les volets et les commandes de compensation.



INSTALLATION

Fixez le boîtier au support d'installation fourni. Insérez les vis dans les trous au niveau des angles du boîtier dans le support à l'arrière et serrez-les. Si vous possédez déjà un système Logitech G Flight Yoke, vous pouvez monter le boîtier et le support sur le dessus de l'unité du manche en utilisant les vis fournies.

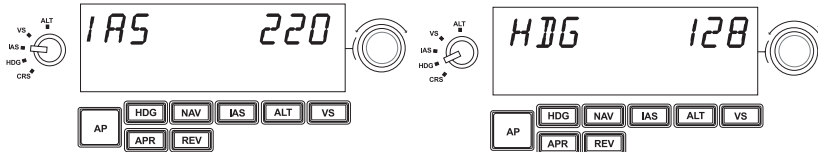


INSTALLATION POUR WINDOWS® 10, WINDOWS® 8.1 ET WINDOWS® 7

INSTALLATION DES PILOTES

- 1 Rendez-vous sur logitech.com/support/multi-panel pour télécharger les derniers pilotes et le logiciel compatibles avec votre système d'exploitation.
- 2 **Déconnectez le dispositif** et suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.
- 3 À l'affichage de l'écran de configuration des pilotes, **lorsque vous y êtes invité**, insérez le câble USB dans l'un des ports USB de votre ordinateur et cliquez sur **Suivant**.

UTILISATION DE LOGITECH G FLIGHT MULTI PANEL



Bouton Fonction pilotage automatique

AP	Interrupteur principal pour activer ou désactiver le pilotage automatique
HDG	L'avion volera selon le cap compas sélectionné
NAV	L'avion volera selon la fréquence NAV1 ou la direction GPS sélectionnée
IAS	L'avion volera à la vitesse sélectionnée
ALT	L'avion volera à l'altitude sélectionnée et la maintiendra
VS	L'avion s'élèvera ou descendra à la vitesse verticale sélectionnée
APR	L'avion volera en mode approche vers un radiophare d'alignement de piste
REV	L'avion volera en mode approche en alignement arrière à partir d'un radiophare d'alignement de piste

RÉGLAGE DES PARAMÈTRES DE PILOTAGE AUTOMATIQUE

Pour modifier les valeurs des paramètres de pilotage automatique, tournez d'abord le sélecteur à gauche du boîtier jusqu'à atteindre la fonction à régler. Tournez la commande rotative à droite de l'écran à témoin lumineux pour augmenter ou réduire les valeurs de la fonction que vous avez sélectionnée.

Par exemple, si vous souhaitez régler l'altitude, tournez d'abord le sélecteur à gauche du bouton ALT puis augmentez ou réduisez la valeur d'altitude souhaitée en utilisant les commandes rotatives à droite.

Pour activer une fonction de pilotage automatique, sélectionnez d'abord la fonction, par exemple HDG, NAV, etc., puis appuyez sur l'interrupteur principal du pilotage automatique.

Vous pouvez utiliser chaque fonction de pilotage automatique individuellement mais il est plus fréquent d'utiliser un ensemble de fonctions. Par exemple, si vous souhaitez voler à 20 000 pieds à une vitesse de 150 nœuds sur un cap de 120 degrés, sélectionnez d'abord la fonction ALT avec le sélecteur à gauche et réglez l'altitude sur 20 000 avec les commandes rotatives de droite.

Ensuite, tournez le sélecteur de fonction sur IAS et réglez la vitesse sur 150.

Tournez maintenant le sélecteur de fonction sur HDG et réglez le cap sur 210.

Pour activer les fonctions d'altitude, de vitesse et de cap, tournez d'abord l'automanette sur "Activé" (qui permet au pilotage automatique de contrôler les moteurs afin de maintenir la vitesse), puis appuyez sur les boutons HDG, IAS et ALT sous l'écran à témoin lumineux et sur le bouton AP pour lancer le pilotage automatique. Votre avion s'élèvera ou descendra à 20 000 pieds, prendra un cap à 210 degrés et maintiendra une vitesse de 150 nœuds.

Remarque: tous les appareils disponibles sur Microsoft FSX ne possèdent pas toute la gamme de fonctions de pilotage automatique. Par exemple, le Cessna C172SP Skyhawk et un grand nombre d'appareils plus petits ne disposent pas de la commande du bras à automanette. L'utilisation de cette fonction sur le boîtier n'aura aucun impact sur le pilotage automatique de l'appareil.

DÉPANNAGE

Après avoir installé le module d'extension approprié pour Flight Simulator X (FSX), à la prochaine exécution de FSX, vous recevrez un message indiquant que le logiciel essaie de charger le module d'extension du ou des panneaux Logitech G pour FSX: cliquez sur Oui.

Ensuite, vous devriez recevoir un message d'avertissement de sécurité Windows vous demandant si vous souhaitez exécuter LogiFlightSimX.exe: cliquez sur Oui.

Enfin, FSX vous demandera si vous souhaitez que LogiFlightSimX.exe soit considéré comme un élément approuvé du logiciel: cliquez sur Oui.

Après avoir installé le logiciel du panneau, les boutons et les commandes devraient être automatiquement configurés sur les fonctions prévues dans le logiciel FSX.

Si votre logiciel FSX ne reconnaît pas le panneau, débranchez puis rebranchez le câble USB.

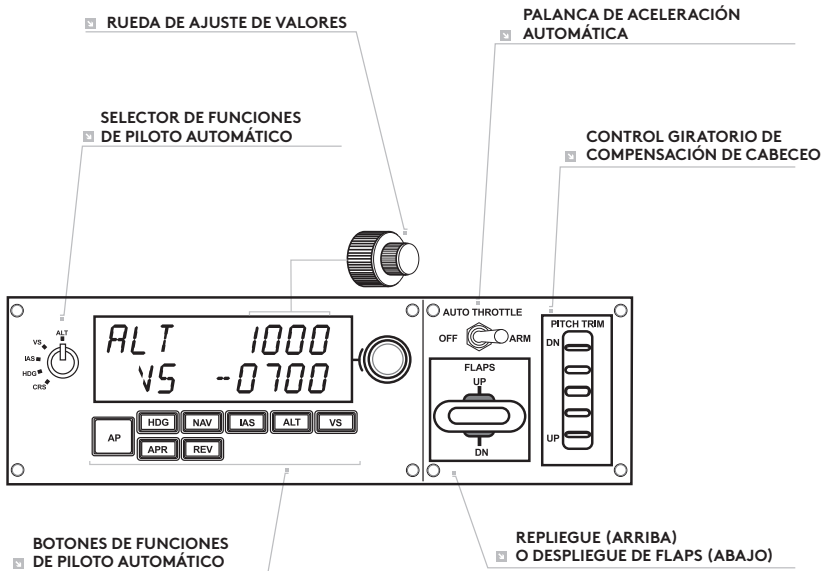
Pour recevoir de l'aide à propos d'autres simulateurs ou de toutes autres questions, consultez la page de support sur logitech.com/support/multi-panel.

SUPPORT TECHNIQUE

Support en ligne: support.logitech.com

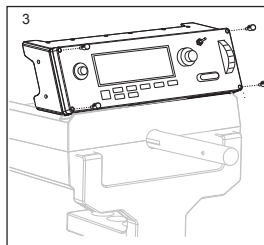
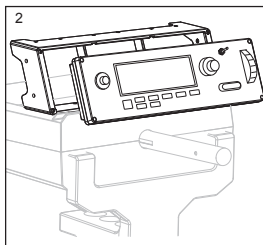
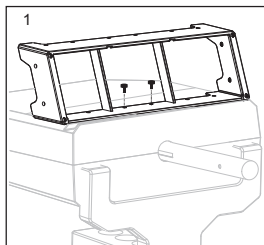
INTRODUCCIÓN

El panel múltiple interactúa con Microsoft Flight Simulator X para controlar diversas funciones entre ellas las de piloto automático, flaps y cabeceo.



INSTALACIÓN

Acopla el panel múltiple al soporte de montaje suministrado. Inserta y aprieta los tornillos a través de los orificios de las esquinas del panel. Si ya tienes Logitech G Flight Yoke System, puedes montar el panel y el soporte sobre la unidad de palanca de mandos, mediante los tornillos suministrados.

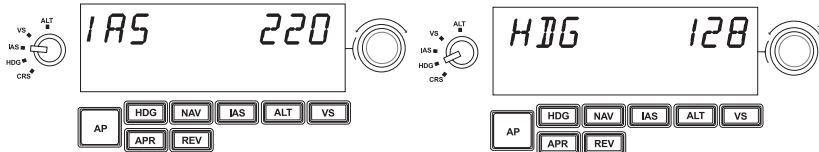


INSTALACIÓN PARA WINDOWS® 10, WINDOWS® 8.1 Y WINDOWS® 7

INSTALACIÓN DE CONTROLADORES

- 1 Ve a logitech.com/support/multi-panel para descargar el software y los controladores más recientes para el sistema operativo.
- 2 **Con el dispositivo desconectado**, sigue las instrucciones en pantalla para completar la instalación.
- 3 **Cuando se te indique** en la pantalla de configuración del controlador, inserta el cable USB en uno de los puertos USB de la computadora y haz click en **Siguiente**.

USAR LOGITECH G FLIGHT MULTI PANEL



Botón Función de piloto automático

- AP Conmutador principal para activar o desactivar el piloto automático
- HDG La nave volará con el rumbo seleccionado en la brújula
- NAV La nave volará con el valor de GPS o frecuencia NAV1 seleccionado
- IAS La nave volará con la velocidad aerodinámica seleccionada
- ALT La nave volará y se mantendrá a la altitud seleccionada
- VS La nave ascenderá o descenderá a la velocidad vertical seleccionada
- APR La nave volará con el localizador de aproximación a pista
- REV La nave seguirá el rumbo posterior del localizador

AJUSTAR LA CONFIGURACIÓN DE PILOTO AUTOMÁTICO

Para cambiar los valores de configuración de piloto automático, primero debes usar el conmutador situado en la parte izquierda del panel múltiple para seleccionar la función que ajustar. Mueve el control giratorio situado a la derecha de la pantalla LED para aumentar o reducir los valores de la función que seleccionaste.

Por ejemplo, si quieres ajustar el valor de altitud, primero coloca el conmutador izquierdo en la posición ALT y luego aumenta o reduce el valor de altitud mediante los controles giratorios de la derecha.

Para activar una de las funciones de piloto automático, primero debes seleccionar la función (por ejemplo, HDG o NAV) y luego pulsar el conmutador principal de piloto automático.

Aunque es posible usar cada función de piloto automático individualmente, es más habitual usar una combinación de funciones. Por ejemplo, si quieres volar a una altitud de 20.000 pies con una velocidad de 150 nudos y un rumbo de 210 grados, primero debes elegir la función ALT con el selector de la izquierda y ajustar la altitud en 20.000 con los controles giratorios de la derecha.

A continuación, coloca el selector de función en la posición IAS y ajusta la velocidad en 150. Ahora gira el selector de función a la posición HDG y ajusta el rumbo en 210. Para activar las funciones de altitud, velocidad y rumbo, primero coloca la aceleración automática en la posición "Arm" (que permite el control de los motores mediante el piloto automático para mantener la velocidad) y luego pulsa los botones HDG, IAS y ALT bajo la pantalla LED y el botón AP para activar el piloto automático. La nave ascenderá o descenderá hasta los 20.000 pies, tomará el rumbo de 210 grados y mantendrá una velocidad de 150 nudos.

Nota: Puede que algunas naves disponibles en Microsoft FSX no tengan todas las funciones de piloto automático. Por ejemplo, Cessna C172SP Skyhawk y muchas de las avionetas ligeras no tienen un control Arm de aceleración automática y el uso de esa función en el panel múltiple no tendrás efecto en el piloto automático de la nave.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Después de instalar el complemento requerido para Flight Simulator X (FSX), la próxima vez que ejecutes FSX, te indicará que está intentando cargar el complemento de paneles Logitech G para FSX. Haz click en Sí en esta pantalla.

A continuación Windows te preguntará si quieres ejecutar LogiFlightSimX.exe. Haz click en Sí.

Por último, FSX te preguntará si quieres que LogiFlightSimX.exe se considere como software de confianza. Haz click en Sí.

Después de instalar el software del panel, los botones y controles de éste deberían estar configurados automáticamente para controlar las funciones correspondientes en el software FSX. Si el software FSX no reconoce el panel, desconecta el cable USB y vuelve a conectarlo.

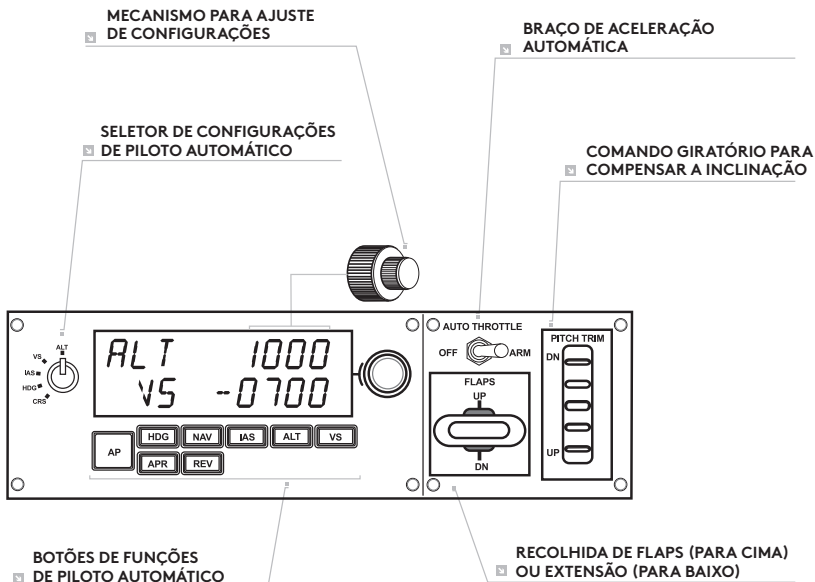
Si necesitas más ayuda con otros simuladores o tienes alguna consulta, ve a la página de logitech.com/support/multi-panel.

ASISTENCIA TÉCNICA

Servicio de asistencia online: support.logitech.com

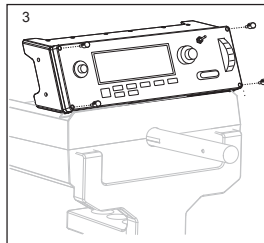
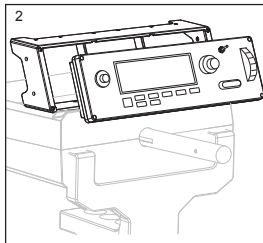
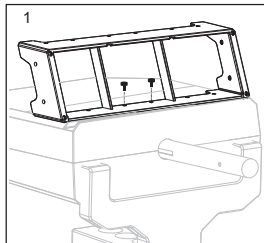
INTRODUÇÃO

O Painel múltiplo interage com o Microsoft Flight Simulator X para controlar várias funções, incluindo definições de piloto automático, comandos de flaps e compensação.



INSTALAÇÃO

Fixe o Painel múltiplo ao suporte de montagem fornecido. Insira os parafusos nos orifícios dos cantos do painel e no suporte traseiro para prender. Se você já possui um sistema de Flight Yoke da Logitech G, é possível montar o painel e o suporte na parte superior da unidade usando os parafusos incluídos.

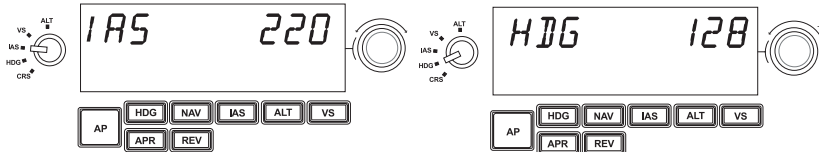


INSTALAÇÃO PARA WINDOWS® 10, WINDOWS® 8.1, E WINDOWS® 7

INSTALAÇÃO DO DRIVER

- 1 Acesse o site logitech.com/support/multi-panel para baixar os drivers e o software mais recentes para seu sistema operacional.
- 2 **Desconecte o dispositivo** e siga as instruções na tela para completar a instalação.
- 3 Na tela de Configuração do Driver, **apenas quando solicitado**, insira o cabo USB na porta USB do computador e clique **Avançar**.

UTILIZANDO O PAINEL MÚLTIPLO DE SIMULAÇÃO DE VOOS LOGITECH G



Botão com função de piloto automático

- AP Interruptor principal para ativar ou desativar o piloto automático
- HDG A aeronave voará de acordo com os rumos selecionados na bússola
- NAV A aeronave voará de acordo com frequências NAV1 ou de GPS selecionadas
- IAS A aeronave voará de acordo com a velocidade do ar indicada
- ALT A aeronave voará de acordo com e mantendo a altitude selecionada
- VS A aeronave subirá ou descerá de acordo com a velocidade vertical selecionada
- APR A aeronave voará em aproximação ao localizador da pista
- REV A aeronave voará de acordo com o curso traseiro do localizador

AJUSTAR AS CONFIGURAÇÕES DO PILOTO AUTOMÁTICO

Para alterar os valores das configurações do piloto automático, vire primeiro o botão seletor à esquerda do Painel múltiplo para a função que você quiser ajustar. Vire o comando giratório à direita do visor de LED para aumentar ou reduzir os valores da função selecionada.

Por exemplo, se você quiser ajustar a configuração da altitude, vire primeiro o botão seletor à esquerda do botão ALT e depois aumente ou diminua a configuração de altitude desejada com os comandos giratórios à direita.

Para acionar alguma das funções de piloto automático, selecione primeiro a função. Por exemplo, HDG, NAV, etc., e depois pressione o botão principal do piloto automático.

É possível usar as funções do piloto automático individualmente, mas é mais comum usar várias funções em conjunto. Por exemplo, se você quisesse voar a 20.000 pés, a uma velocidade de 150 nós e uma inclinação de 210 graus, selecione primeiro a função ALT com o botão seletor à esquerda e ajuste a altitude a 20.000 pés com os comandos giratórios corretos.

A seguir, vire o botão seletor de função para IAS e ajuste a velocidade para 150.

Agora, vire o botão seletor de função para HDG e ajuste a inclinação para 210.

Para combinar as funções de altitude, velocidade e inclinação, vire primeiro o controle de aceleração automática para "Braço" (isso permite que o piloto automático controle os mecanismos e mantenha a velocidade), depois pressione os botões HDG, IAS e ALT sob o visor de LED e o botão AP para acionar o piloto automático.

Agora, sua aeronave deveria subir ou descer a 20.000 pés, inclinar a 210 graus e manter uma velocidade de 150 nós.

Observação: Nem todas as aeronaves disponíveis no Microsoft FSX possuem o conjunto completo de funções de piloto automático. Por exemplo, a Cessna C172SP Skyhawk e a maioria das aeronaves pequenas não incluem o braço de controle de aceleração automática - usar essa função no Painel múltiplo não terá efeitos no piloto automático da aeronave.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Após instalar o plug-in adequado para o Flight Simulator X (FSX), a próxima vez que você execute o FSX será exibida uma tela de aviso indicando que o plug-in do(s) painel(eis) da Logitech G para FSX está tentando carregar. Clique “Sim” nesta tela.

A seguir, um alerta de segurança do Windows deverá aparecer perguntando se você deseja executar o LogiFlightSimX.exe. Clique “Sim” nesta tela.

Por fim, o FSX perguntará se você deseja marcar o LogiFlightSimX.exe como um arquivo de software seguro. Clique “Sim”.

Após instalar o software do Painel, os controles e botões serão configurados automaticamente para executar suas funções no software FSX. Se o seu software FSX não reconhecer o Painel, desconecte o cabo USB e conecte novamente.

Para mais instruções sobre outros simuladores ou perguntas, visite a página de suporte em logitech.com/support/multi-panel.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Suporte online: support.logitech.com



© 2017 Logitech. Logitech, Logi, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2017 Logitech. Logitech, Logi et les autres marques Logitech sont la propriété de Logitech et sont susceptibles d'être déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs.

WEB-621-000920.003

